

了解《多元、公平、共融及無障礙承諾聲明》

這份承諾聲明的目的是什麼？

在加拿大，有些人士和群體在參與體育運動時曾遇到障礙。Volleyball BC 致力了解並消除這些過去和現在的障礙，方法是在其行政、政策、計劃及活動中鼓勵多元、公平、共融及無障礙（「DEIA」）。

本承諾聲明為 Volleyball BC 的董事會、職員、會員及相關機構提供指引。其目的是確保在卑詩省的所有排球活動中，應獲公平對待群體的需要都得到適當考慮。

這些詞語是什麼意思？

- **多元**——讓具有各種不同個人特質的人士和社群（特別是應獲公平對待的群體）成為一個群體或機構的一分子
- **公平**——按照人士和社群的需要，為他們提供參與的途徑和支援
- **共融**——接納具有不同特質的人士和社群加入一個群體或機構
- **無障礙**——在本聲明中，無障礙著重於殘障社群中的人士。它是指幫助盡可能多的人以有意義的方式參與計劃、活動、義務工作或工作。它亦指為面對殘障的人士設計產品、裝置、服務和空間。
- **殘障**——在很大程度上取決於我們彼此之間的關係，以及我們身處的空間。在某個實體或社交環境中構成殘障的情況，在另一個環境中未必如此。殘障並非總是看得見的，而且您無須向任何人透露，也可以獲得便利安排（即配合您需要的調整或支援）。
- **應獲公平對待的群體**——在歷史上曾被排斥、歧視，或只獲有限參與機會甚至完全沒有參與機會的群體。這可包括但不限於女性、低收入家庭、原住民族、被種族化的人士、長者、殘障人士、加拿大新移民，以及 2SLGBTQIA+ 社群的成員。
- **相關機構**——在 Volleyball BC 註冊、為其會員舉辦排球計劃的機構，例如俱樂部

這份承諾聲明適用於哪些人？

本承諾聲明適用於 Volleyball BC 的所有會員及註冊參加者。它亦適用於受僱於或受委聘於 Volleyball BC 或相關俱樂部的任何人士，以及參與 Volleyball BC 或相關俱樂部的活動、或代表其參與活動的任何人士。這包括：

- 僱員及合約人員
- 運動員
- 排球俱樂部
- 教練及代表團職員（在大型運動會中為隊伍提供支援的職員）
- 裁判
- 義工、經理及行政人員

- 委員會成員
- 家長、監護人及觀眾
- 董事及高級職員

本承諾聲明亦適用於所有經 Volleyball BC 批准 (認可) 的計劃及賽事。

大學、學院及學校的排球活動並非由 Volleyball BC 監管，因此不受本聲明涵蓋。不過，仍鼓勵所有參與卑詩省排球運動的人士，為應獲公平對待的群體及個人提供公平的機會。

Volleyball BC 的承諾是什麼？

Volleyball BC 對任何形式的歧視均採取零容忍態度。這表示任何類型的歧視都不會被接受，包括但不限於種族歧視、性別歧視、恐同、殘障歧視、恐跨及年齡歧視。

應獲公平對待的群體在加拿大體育界歷來遭受系統性、言語及身體上的暴力和歧視。省級、地區級及聯邦級體育機構在令體育空間更安全，或在歧視發生時作出回應方面，做得不足。

Volleyball BC 承諾繼續提升其社群的能力，以：

- 營造能限制歧視的共融及無障礙環境
- 及時並適當地回應系統性歧視 (即存在於規則、制度或做法之中的不公平) 及個人歧視

本承諾聲明將每兩年檢討一次。聲明將包含反映 Volleyball BC 《安全與共融框架》 (Framework for Safety and Inclusion) 的明確行動。

Volleyball BC 董事會將會做什麼？

- 與相關委員會一同，每年檢討董事會及委員會成員的招募和甄選方式，包括評估矩陣 (用於評估候選人的工具)。目的是納入 DEIA 方面的考慮因素及技能
- 定期接收職員的報告，了解排球運動中已被舉報的障礙，以及其後的結果
- 接收有關 Volleyball BC 會員人口特徵的資料，並追蹤其隨時間的變化

Volleyball BC 將會做什麼？

- 支持其董事會、職員及義工學習 DEIA 相關知識
- 建立並維持識別阻礙會員參與的障礙的方法
- 積極尋找方法支援應獲公平對待的群體及個人，並在排斥或歧視發生之前加以預防
- 設立途徑，以識別及報告人們在排球運動中所面對的障礙
- 為會員及排球社群提供或安排有意義的教育
- 將無障礙納入舉辦賽事及選擇場地的準則。如某項障礙無法消除，盡最大努力事先通知參加者，並處理或減少該障礙

- 從多元、公平、共融及無障礙的角度檢視其通訊內容。Volleyball BC 將盡最大努力使其通訊無障礙並具共融性，並在內容和圖像中體現 DEIA
- 識別並推廣能增加應獲公平對待群體參與的計劃
- 鼓勵相關機構採納本承諾聲明，或制定並採納其自己的聲明，因為營造共融及無障礙的環境是所有夥伴的責任
- 與相關機構分享 DEIA 資源、工具及學習機會
- 鼓勵相關機構識別及處理 DEIA 方面的問題，以及成為會員的障礙。在適當情況下，Volleyball BC 將向這些機構收集有關應在全省層面考慮的障礙的資料
- 表揚在其行政、計劃及活動中積極推動參與及 DEIA 的相關機構
- 及時回應有關歧視的舉報

俱樂部及其他相關機構應該做什麼？

相關機構將考慮：

- 採納本承諾聲明，或制定並採納其自己的聲明
- 使用 Volleyball BC 分享的 DEIA 資源、工具及學習機會
- 在其行政、計劃及活動中積極推動參與及 DEIA
- 識別並處理 DEIA 方面的問題，以及成為會員的障礙，並在適當情況下與 Volleyball BC 分享

相關機構**將會**及時回應有關歧視的舉報。在適當情況下，有關歧視的投訴將根據 Volleyball BC 的《紀律及投訴政策》（ Discipline and Complaints Policy ）向 Volleyball BC 提出。

對我有什麼期望？

- 時刻遵守 Volleyball BC 的《行為與道德守則》（ Code of Conduct and Ethics ）。該守則根據《預防及處理體育運動中不當對待行為的通用行為守則》（ Universal Code of Conduct to Prevent and Address Maltreatment in Sport · UCCMS ），將歧視列為禁止行為。
- 舉報歧視。這包括您目睹或聽聞的、針對個人及應獲公平對待群體的歧視。
- 在發現障礙時，盡可能支持有關人士及應獲公平對待的群體，並為他們爭取權益。

我如何舉報歧視？

根據 Volleyball BC 的《紀律及投訴政策》，向 Volleyball BC 提出投訴。

如何追蹤進度？

Volleyball BC 職員每年都會收集並分享就這些承諾所採取的行動。這份報告會提交予 Volleyball BC 的多元、公平及共融委員會（ Diversity, Equity and Inclusion Committee ）及董事會。

有關這份承諾聲明，我可以聯絡誰？

Volleyball BC 的行政總裁負責這份承諾聲明：

- 電郵：ceo@volleyballbc.org

注意：本文件旨在解釋 Volleyball BC 的《多元、公平、共融及無障礙承諾聲明》（ Commitment Statement on Diversity, Equity, Inclusion and Accessibility ）。該承諾聲明中可能有部分細節未包含在本文件內。如兩份文件之間有任何差異，概以《多元、公平、共融及無障礙承諾聲明》的內容為準。

本文件為英文版本的翻譯。如意思上有任何差異，概以英文版本為準。